



# Mitteilungsblatt

www.biederbach.de · Ausgabe auch online erhältlich

42. Jahrgang · Woche 51/52

Mittwoch, 18. Dezember 2019

## Weihnachtsgruß des Bürgermeisters

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

es war ein turbulentes, aufregendes und erfolgreiches Jahr, das hinter uns liegt. Es war mein erstes komplettes Amtsjahr in Biederbach, und ich möchte es nicht missen. Vor allem auch, wenn ich an die vielen Begegnungen und Gespräche mit Ihnen denke. Und so möchte ich Ihnen ganz herzlich Danke sagen für Ihre Unterstützung und für Ihre Geduld. Wenn auch das ein oder andere Projekt nicht so schnell wie erhofft kommt, ist doch spürbar, dass sich einiges in unserer Gemeinde bewegt. Dabei möchte ich auch dem Gemeinderat dafür Danke sagen, dass er mit seinen Beschlüssen uns als Verwaltung und mich als Bürgermeister in der Arbeit unterstützt.

Mein großes Dankeschön auch an alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die sich täglich für das Wohl unserer schönen Gemeinde einsetzen.

Die Arbeit für unser liebenswertes Biederbach lohnt sich jeden Tag, das zeigen auch die zahlreichen Ehrenamtlichen, die Kulturschaffenden und die Vereine in unserer Gemeinde. Aber auch der Einsatz der Feuerwehr verdient unsere höchste Anerkennung.

Die Gewerbetreibenden und Unternehmen in unserer Gemeinde tragen gleichfalls dazu bei, dass wir miteinander verbunden sind und dass auch unsere Gäste - gerade auch im touristischen Bereich - immer wieder gerne zu uns nach Biederbach kommen.

Sie alle machen Biederbach aus, Sie alle tragen zu der herausragenden Lebensqualität in unserer Gemeinde bei.

Daher wünsche ich Ihnen jetzt eine Zeit, die erholend ist. Eine Zeit abseits von Hektik und Stress, eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Rutsch in ein gesundes und spannendes Jahr 2020.

Ihr  
Rafael Mathis  
Bürgermeister

Die Gemeinde Biederbach  
bedankt sich herzlich

bei der Familie Reinhard Lupfer  
für die gespendeten Weihnachtsbäume  
vor und in dem Rathaus.





## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER GEMEINDE BIEDERBACH



### Heimattreff - Zeit und nah: Start offener Bücherschrank und Einstimmung auf Weihnachten

Nach zwei gut besuchten Veranstaltungen zum Auftakt des „Heimattreff – Zeit und nah“ ist nun eine dauerhaft sicht- und nutzbare Idee vorbereitet. Ein „offener Bücherschrank“ ist zusammengebaut und die Kinder der Grundschule werden in den nächsten Tagen für die Gestaltung sorgen. Am **Montag, den 23.12.2019 um 18.30 Uhr** werden wir diesen am Buswendekreis im Dorf seiner Bestimmung übergeben. Hierzu eingeladen sind alle Bürgerinnen und Bürger. Anschließend bleibt Zeit und Raum, um sich am Weihnachtsbaum vor dem Rathaus auf Weihnachten einzustimmen. Bitte beachten: jeder „Gast“ sollte seinen eigenen Becher mitbringen. Wir sorgen für die Füllung mit Glühwein oder Kinderpunsch. Gerne dürfen Sie den Abend mit „Versucherle“ Ihres Weihnachtsgébäcks versüßen. Wir freuen uns auf Ihr Kommen und einen gemeinsamen Abend mit vielen interessanten Begegnungen und Gesprächen.

#### VORANKÜNDIGUNG:

- Start Handarbeits-Treff am Dienstag, den 14.01.2020 von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr
  - 2. Spielenachmittag am Samstag, den 25.01.2020 von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr
- Beide Veranstaltungen finden im Bürgersaal des Rathauses statt.

Die Mitglieder des HEIMATREFF – Zeit und nah

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über Weihnachten und im neuen Jahr

- Montag, 23.12.2019 von 08.00-12.00 Uhr - geöffnet
- Dienstag, 24.12.2019 – geschlossen
- Freitag, 27.12.2019 - geschlossen
- Montag, 30.12.2019 - geschlossen
- Dienstag, 31.12.2019 - geschlossen
- Donnerstag, 02.01.2020 von 08.00-12.00 Uhr - geöffnet
- Freitag, 03.01.2020 von 08.00-12.00 Uhr - geöffnet

Von Herzen wünschen wir allen Bürgerinnen und Bürgern ein frohes, besinnliches und friedvolles Weihnachtsfest mit schönen und erholsamen Feiertagen. Für das neue Jahr 2020 wünschen wir Ihnen besonders viel Gesundheit und alles Gute.

Ihre Gemeindeverwaltung

### Änderung Annahmeschluss in der 2. KW 2020

Das erste Mitteilungsblatt 2020 erscheint wie gewohnt ab der 2. KW am Mittwoch, den 08.01.2020 und der Annahmeschluss dafür ist aufgrund des Drei-König-Feiertags bereits auf **Freitag, den 03.01.2020, 9.00 Uhr vorverlegt**. Verspätete Beiträge können nicht mehr berücksichtigt werden.

Bitte beachten Sie das beim Einstellen Ihrer Texte.  
Ihre Gemeindeverwaltung

### Jahresabschlusswanderung 2019

Die Seniorengruppe Biederbach lädt alle interessierten Wanderinnen und Wanderer, besonders Feriengäste sowie auch Einheimische, zur Jahresabschlusswanderung am **Montag, den 30. Dezember 2019** ein.

Treffpunkt ist um 10.00 Uhr bei der Schwarzwaldhalle.

Das Ziel der Wanderung richtet sich nach Wetterlage und Wunsch der Teilnehmer und dauert ca. 3 Stunden mit Einkehr.

Die Wandergruppe

Foto: Cabalt88/Stock/Thinstock

### Abschluss - Sanierungsarbeiten in der Schwarzwaldhalle

Die Abschlussarbeiten der Boden-Sanierung in der Schwarzwaldhalle finden am **02. und 03. Januar 2020** statt und deshalb ist die Halle für Veranstaltungen, Sportaktivitäten gesperrt. Bitte beachten Sie auch die Reservierung der Halle des Musikvereins ab dem 23.12.19 für die Theaterproben.

Wir bitten daher um Verständnis und Beachtung. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung



### Räum- und Streupflicht auf Gehwegen

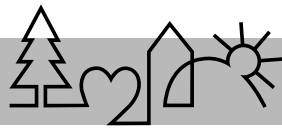
Da der Winter bereits begonnen hat, wollen wir noch mal auf die Regelungen unserer Räum- und Streupflichtsatzung aufmerksam machen.

Soll eine geordnete und möglichst allen Bürgern gerecht werdende Schneeräumung erfolgen, sind wir auf Ihre Mithilfe angewiesen, um Straßen und Gehwege rechtzeitig von Schnee und Eis räumen zu können und somit ein (weitgehend) ungehindertes Fortkommen per Auto oder auch zu Fuß zu sichern.

Nach der Streupflichtsatzung obliegt es den Straßenanliegern, innerhalb der geschlossenen Ortslage u.a. die Gehwege auf einer solchen Breite (in der Regel 1,0 Meter) von Schnee oder auftauendem Eis zu räumen. Die Sicherheit des Fußgängerverkehrs muss gewährleistet sein. Falls Gehwege auf keiner Straßenseite vorhanden sind, muss entsprechend am Rand der Fahrbahn eine Fläche in der Breite von 1 Meter geräumt werden. Die Straßenanlieger haben zusätzlich die Gehwege bei Schnee und Eisglätte so zu bestreuen, dass sie von Fußgängern bei Beachtung der nach den Umständen gebotenen Sorgfalt möglichst gefahrlos benutzt werden können. Die Gehwege müssen werktags bis 7.00 Uhr, sonn- und feiertags bis 8.00 Uhr geräumt und gestreut sein. Wenn nach diesem Zeitpunkt Schnee fällt oder Schnee- bzw. Eisglätte auftritt, ist unverzüglich, bei Bedarf auch wiederholt, zu räumen und zu streuen. Diese Pflicht endet um 20.00 Uhr.

#### Zusätzlich müssen folgende Hinweise beachtet werden:

Um die Räumfahrzeuge nicht unnötig zu behindern bzw. um Lack- und andere Schäden an Kraftfahrzeugen zu vermeiden, werden die Kfz-Besitzer gebeten, ihre Fahrzeuge nicht auf den Straßen abzustellen. In den innerörtlichen Straßen ist bei parkenden Autos ein Durchkommen der Räumfahrzeuge nicht mehr möglich. Die Fahrer der Räumfahrzeuge wurden angewiesen, die Straßen, die durch abgestellte Fahrzeuge blockiert sind, nicht zu räumen. **Ebenfalls müssen die WENDEPLATTEN FREI gehalten werden**, da sonst das Räumfahrzeug keine Möglichkeit hat, zu wenden.



Haftungsansprüche, die durch nicht geräumte Straßen entstehen, weil diese durch Fahrzeuge blockiert waren, werden wir an die entsprechenden Fahrzeughalter weitergeben.

Wir bitten um Beachtung!!  
*Ihre Gemeindeverwaltung*

## Verteilung Abfallkalender

In der heutigen Ausgabe des Mitteilungsblattes liegt der Abfallkalender 2020 bei.

Sollten Sie diesen nicht erhalten haben, können Sie diesen natürlich bei der Gemeindeverwaltung abholen.

## Öffentliche Bekanntmachung

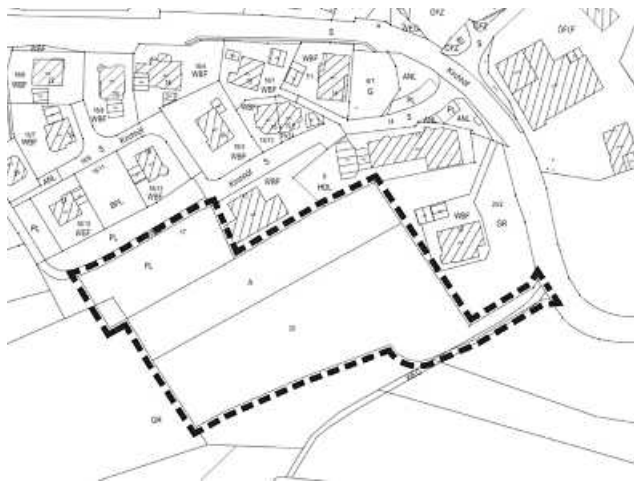
### Aufstellung des Bebauungsplans und örtlicher Bauvorschriften „Kirchhöf II“ im beschleunigten Verfahren nach § 13b BauGB

Der Gemeinderat der Gemeinde Biederbach hat am 12.12.2019 in öffentlicher Sitzung aufgrund von § 2 Abs.1 BauGB beschlossen, den Bebauungsplan und die örtlichen Bauvorschriften „Kirchhöf II“ aufzustellen.

Der Bebauungsplan wird als Bebauungsplan, der die Einbeziehung von Außenbereichsflächen in das beschleunigte Verfahren regelt, im beschleunigten Verfahren nach § 13b BauGB ohne Durchführung einer Umweltprüfung aufgestellt.

Das Plangebiet weist eine Größe von ca. 0,88 ha auf und liegt am südlichen Ortsrand des Ortsteils Kirchhöfe.

Der Planbereich ist im folgenden Kartenausschnitt dargestellt:



### Ziele und Zwecke der Planung

Geplant ist die Entwicklung als allgemeines Wohngebiet mit überwiegend freistehenden Einfamilienhäusern.

Mit der Aufstellung des Bebauungsplanes „Kirchhöf II“ sollen folgende Ziele und Zwecke verfolgt werden:

- Schaffung von Wohnraum insbesondere für die ortsansässige Bevölkerung
- Sicherung einer geordneten, ortsbaulichen Entwicklung unter Berücksichtigung der baulichen Umgebung
- Harmonische Arrondierung des südlichen Ortsrands
- Festsetzung von gestalterischen Leitlinien für eine ortsbildgerechte Neubebauung
- Ökonomische Erschließung über zum Teil bestehende Straßen

Gemeinde Biederbach, den 18.12.2019

*Rafael Mathis*  
Bürgermeister

## Notruf-Fax der Integrierten Leitstelle direkt über 112 erreichbar

Ab dem 1. Dezember 2019 ist das Notruf-Fax der Integrierten Leitstelle Emmendingen direkt mit dem Notruf 112 gekoppelt. Dies bringt eine erhebliche Verbesserung für

gehörlose Menschen, Stumme oder Menschen mit Sprachschädigungen mit sich.

Auch Menschen, die sich verbal nicht oder nur schwer äußern können, können in Notsituationen kommen. Doch wie bekommen sie Hilfe? Einfach zum Telefon zu greifen und den Notruf zu wählen, um verbal auf ihre Notsituation aufmerksam zu machen, scheidet für sie aus. Deshalb gibt es in den Integrierten Leitstellen des Landes so genannte Notruf-Faxe. Die waren bisher über eigene Fax-Nummern erreichbar, die von den Betroffenen eigens angewählt werden mussten, um ihr Hilfeersuchen absetzen zu können. Ab dem 1. Dezember ist das Notruf-Fax der Integrierten Leitstelle Emmendingen mit auf die Notruf-Nummer 112 aufgeschaltet. **Wer also einen Notruf per Fax absetzen will, kann dies nun über die Notrufnummer 112 tun. Für solche Notrufe stehen speziell entwickelte Vordrucke zur Verfügung.** Auf diesem Vordruck können Betroffene in Sekundenschnelle ankreuzen, welche Hilfe sie benötigen. Dieses Fax wird von den Disponenten der Leitstelle entgegen genommen und die darauf angeforderte Hilfe unverzüglich in die Wege geleitet. **Die Integrierte Leitstelle empfiehlt allen Betroffenen dringend, sich diesen Vordruck vorab zu besorgen und in unmittelbarer Nähe des Faxgerätes gut erreichbar zu deponieren. Den Vordruck kann man von der Homepage des DRK-Kreisverbandes Emmendingen herunterladen.**

Die Adresse lautet: [www.drk-emmendingen.de](http://www.drk-emmendingen.de),  
Rubrik Rettungsdienst, Integrierte Leitstelle.

## Informationen

### für den Umgang mit Silvesterfeuerwerk

Jedes Jahr feiern Menschen weltweit den Jahreswechsel. Viele freuen sich in der Silvesternacht über das Feuerwerk und geben dafür manchmal viel Geld aus. Leider kommt es regelmäßig zu Verbrennungen und Verletzungen, weil Feuerwerkskörper nicht nach Gebrauchsanleitung verwendet, beziehungsweise illegale oder selbst gebaute Silvesterböller abgebrannt werden. Dass man sich so auch strafbar machen kann, ist kaum bekannt.

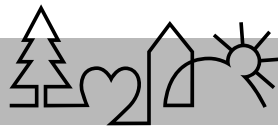
- Nur Erwachsene ab 18 Jahren dürfen Silvesterfeuerwerk der Kategorie F 2 nutzen.
- Kleinstfeuerwerk der Kategorie F 1, z. B. Tischfeuerwerk, Wunderkerzen und andere Artikel, die für den Gebrauch im Haus bestimmt sind, dürfen schon von Personen ab 12 Jahren abgebrannt werden.
- Feuerwerk der Kategorien F 3 und F 4 darf nur mit besonderer behördlicher Erlaubnis verkauft, besessen und abgebrannt werden.

Feuerwerkskörper müssen von der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) überprüft und zugelassen sein. Geprüfte und zugelassene Böller sind an einem amtlichen Zulassungszeichen zu erkennen. Die wichtigsten Merkmale sind das CE-Zeichen und eine Registriernummer. Neben dem CE-Zeichen muss eine vierstellige Ziffer stehen, z. B. CE 0598, in der Mitte des Zulassungszeichens muss F 2 stehen. Dies ist das Zeichen für die Feuerwerkskategorie F 2. (Beispiel: CE 0589-F2-0010) Silvesterfeuerwerk sollte man nur im regulären Einzelhandel z. B. in Supermärkten kaufen. Dort kann man sicher sein, dass nur in Deutschland zugelassene Feuerwerkskörper verkauft werden. Illegales und nicht mit dem Zulassungszeichen versehenes Feuerwerk wird oft von „fliegenden Händlern“ ohne Ladenlokal auf Festen und Veranstaltungen verkauft.

Feuerwerkskörper sollten auch nicht im Ausland gekauft werden, da diese möglicherweise ungeprüft und damit in Deutschland verboten sind und unter Umständen sogar lebensgefährlich sein können.

Der Besitz, die Weitergabe und das Abbrennen von nicht zugelassenen Böllern ist nach dem Sprengstoffgesetz strafbar.

Es drohen Freiheitsstrafe bis zu drei Jahren oder Geldstrafen bis zu 50.000 €. Auch die Einfuhr ungeprüfter Feuerwerkskörper ist ein Verstoß gegen das Sprengstoff- und Zollrecht.



Wer Silvesterfeuerwerk selber herstellt, bringt sich in große Gefahr! Unter Umständen können geringste thermische oder mechanische Einwirkungen zu einer Explosion oder Entzündung führen. Schwere Verletzungen können die Folge sein. Jährlich sterben auch Menschen bei der Herstellung oder Verwendung von illegalen Sprengstoffen. Auch hier ist die Herstellung bzw. Verwendung strafbar.

Silvesterfeuerwerk darf nur zum Jahreswechsel am 31. Dezember und dem 01. Januar gezündet werden. In unmittelbarer Nähe von Kirchen und Altersheimen sind Feuerwerke generell verboten!

**Zum Schluss noch einige Tipps für den Umgang mit Feuerwerkskörpern:**

- Gebrauchsanleitung der Feuerwerkskörper aufmerksam lesen
- Nur Feuerwerkskörper verwenden, die optisch keine Mängel erkennen lassen
- Fehlgezündete Feuerwerkskörper und Blindgänger nicht wieder anzünden
- Feuerwerk möglichst auf ebenen und freien Flächen abbrennen
- Schutzabstand zu Personen und Gebäuden einhalten
- Zum Abschuss von Raketen geeignete Starthilfen z. B. schwere Flaschen verwenden
- Feuerwerk nicht in geschlossenen Räumen zünden

## GEMEINDE BIEDERBACH



### Gemeindeverwaltung Biederbach

Dorfstraße 18, 79215 Biederbach  
Tel.: 07682/9116-0, Fax: 07682/9116-16  
[www.biederbach.de](http://www.biederbach.de)

#### Öffnungszeiten

Vormittags: Mo. – Fr.: 08.00 - 12.00 Uhr  
Nachmittags: Di. 14.00 - 18.00 Uhr  
Sprechzeiten sowie Termine nach Absprache sind auch außerhalb dieser Zeiten möglich

#### Ansprechpartner:

**Bürgermeister** Rafael Mathis Tel. 07682/9116 0  
gemeinde@biederbach.de

**Bürgerbüro** Sabine Herr Tel. 07682 9116 17  
herr@biederbach.de

#### Hauptamtsleiterin/Standesamt

Simone Müller Tel. 07682 9116 11  
mueller@biederbach.de

#### Rechnungsamtsleiterin

Petra Schneider Tel. 07682 9116 13  
schneider@biederbach.de

**Gemeindekasse** Petra Thoma Tel. 07682 9116 12  
thoma@biederbach.de

**Bauhofleiter** Markus Allgaier Mobil: 0162 3843103  
bauhof@biederbach.de

#### Kleinkindbetreuung Zwergenhaus

Gertrud Piotrowski Tel. 07682 1001  
zwerghaus@biederbach.de

#### Grundschule Biederbach

Claudia Wiedmaier Tel. 07682 7226  
kontakt@grundschule-biederbach.de

#### Kindergarten St. Martin

Maria Roser Tel. 07682 7370  
Kiga-biederbach@web.de

**ZweiTälerLand-Tourismus** Tel. 07682 19433  
info@zweitaelerland.de

#### Notdienst für Strom

Netze BW Tel. 0800 36294770

#### Grundbuchamt Amtsgericht Emmendingen

Liebensteinstraße 2  
79312 Emmendingen  
Tel. 07641 96587 600 – Zentrale  
Fax: 07641 96587 603  
poststelle@gbaemmendingen.justiz.bwl.de

## GEMEINDEVERWALTUNGS- VERBAND ELZACH



### Öffentliche Bekanntmachung

#### 12. Änderung des Flächennutzungsplans des Gemeindeverwaltungsverbandes Elzach

##### hier: Offenlagebeschluss gemäß § 3 (2) BauGB

Die Verbandsversammlung des Gemeindeverwaltungsverbandes Elzach hat am 24.07.2019 in öffentlicher Sitzung beschlossen, die 12. Änderung des Flächennutzungsplans für gleich 3 Bereiche in der Gemeinde Biederbach zu ändern. In der Sitzung am 20.11.2019 hat die Verbandsversammlung beschlossen die Offenlage gemäß § 3 (2) und 4 (2) BauGB durchzuführen.

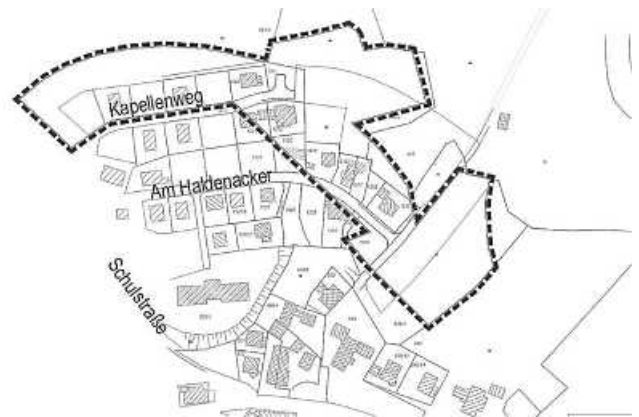
#### Planungsanlass und Ziel

Mit der nun vorliegenden 12. Änderung des Flächennutzungsplans soll in der Gemeinde Biederbach der anhaltend hohen Nachfrage nach Wohnbauflächen durch junge einheimische Familien entsprochen werden. Dementsprechend soll als Änderungsbereich 1 am Rand des Ortsteils Dorf das neue Wohngebiet Haldenacker II entwickelt werden. Dieses ergänzt das bestehende Wohngebiet Haldenacker nach Osten. Im Gegenzug soll auf die geplante Wohnbaufläche Tannhöf im gleichnamigen Ortsteil verzichtet werden (Änderungsbereich 2). Der 3. Änderungsbereich liegt im Ortsteil Kirchhöfe. Hier ist eine geplante Wohnbaufläche im Flächennutzungsplan dargestellt, deren Zuschnitt für die Realisierung jedoch nicht optimal ist. Dementsprechend soll im Zuge der nun vorliegenden 12. Flächennutzungsplanänderung der Flächenzuschnitt verändert werden

#### Geltungsbereich

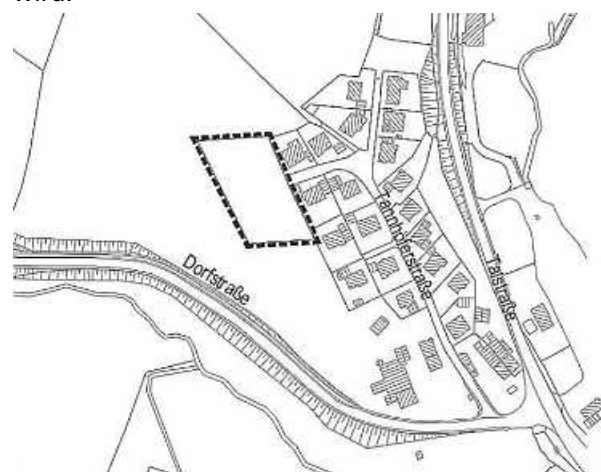
##### Änderungsbereich 1

Der Änderungsbereich 1 liegt im Norden des Ortsteils Dorf in der Gemeinde Biederbach und ergänzt die bestehende Bebauung nach Osten. Der Bereich umfasst eine Fläche von etwa 2,19 ha.



##### Änderungsbereich 2

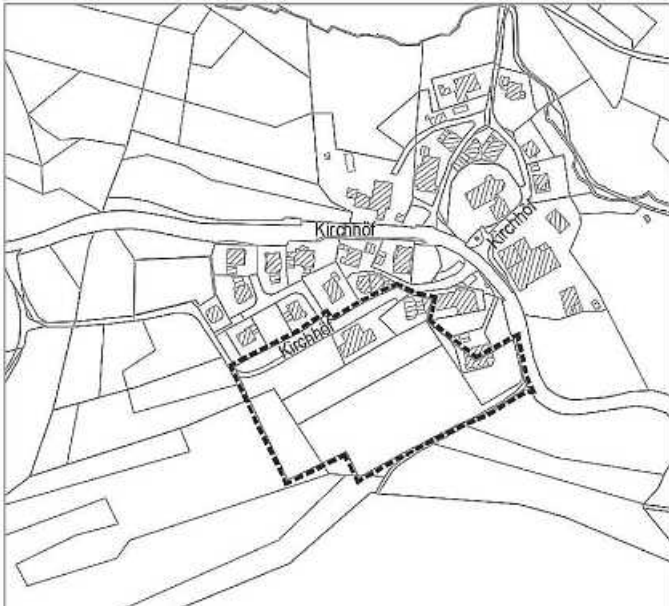
Der Änderungsbereich 2 liegt im Westen des Ortsteils Tannhöf und umfasst eine Fläche von 0,36 ha, die im wirksamen Flächennutzungsplan als geplante Wohnbaufläche dargestellt wird, jedoch als landwirtschaftliche Fläche genutzt wird.





### Änderungsbereich 3

Der Änderungsbereich 3 liegt im Süden des Ortsteils Kirchhöfe im Norden der Gemeinde Biederbach. Er umfasst vorwiegend landwirtschaftlich genutzte Flächen, aber auch bereits in Anspruch genommene und bebaute Flächen. Der Geltungsbereich umfasst eine Fläche von etwa 1,59 ha.



### Offenlage

Der Entwurf der 12. punktuellen Flächennutzungsplanänderung wird mit Begründung und Umweltbericht vom **07.01.2020 bis einschließlich dem 10.02.2020**

#### (Auslegungsfrist)

- im Rathaus Elzach, Hauptstraße 69
- im Rathaus Biederbach, Dorfstraße 18
- im Rathaus Winden im Elztal, Bahnhofstraße 1

während der üblichen Dienststunden öffentlich ausgelegt. Ergänzend können weitere Termine vereinbart werden. Alle Unterlagen können auch auf der Homepage der Stadt Elzach (Startseite > Stadtentwicklung und Wirtschaft > Plänen & Bauen > Bauleitplanung > zum Flächennutzungsplan) eingesehen werden. Diese Bekanntmachung erfolgt im Elztäler Wochenbericht sowie in den Amtsblättern der Stadt Elzach sowie der Gemeinden Biederbach und Winden im Elztal.

Folgende Arten umweltbezogener Informationen sind verfügbar und Bestandteil der ausgelegten Unterlagen:

- Umweltbericht vom 17. Oktober 2019 mit Untersuchungen zu den Schutzgütern
  - Mensch (Lärmemissionen, Schadstoffemissionen, Naherholung)
  - Pflanzen und Tiere/biologische Vielfalt (Biotoptypen nach Ökokontoverordnung 2010; Artenschutz: verschiedene Vogelarten, Säugetiere, Herpetofauna, Insekten)
  - Boden (Bodentypen gemäß LGRP-Mapserver; Versiegelung bzw. Nichtüberplanung von Flächen)
  - Wasser (Wasserhaushalt, Grundwasser, Entwässerung)
  - Klima/Luft (Kaltluftströmung, Verdunstungsrate)
  - Landschaftsbild (Vorbelastungen, Sichtbeziehungen)
  - Kultur- und sonstige Sachgüter
  - mit Darstellung des Eingriffsumfanges / Konfliktanalyse, landschaftsplanerischen Hinweisen und Maßnahmen zur Vermeidung / Minimierung / Kompensation
- Spezielle artenschutzrechtliche Prüfung zum Gebiet „Haldenacker II“, welches im Rahmen des entsprechenden Bebauungsplans erstellt wurde (Zurmöhle 2019).

Bestandteil der ausgelegten Unterlagen sind auch die nach Einschätzung der Gemeinde wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen:

- Landratsamt Emmendingen – Untere Naturschutzbehörde, Stellungnahme vom 19.09.2019: Schutzgebiete sind nicht betroffen, die Beeinträchtigung von FFH-Mähwiesen sowie von artenschutzrechtlichen Belangen können mit der Umsetzung von begleitenden Maßnah-

men auf der Ebene des Bebauungsplanes voraussichtlich vermieden werden, auf der Bebauungsplanebene sind die Inhalte zu konkretisieren

- Landratsamt Emmendingen – Landwirtschaftsamt, Stellungnahme vom 20.08.2019: Von der Flächeninanspruchnahme sind Tierhaltungsbetriebe betroffen, der Verlust weiterer Flächen durch Ausgleichsmaßnahmen sollte vermieden werden und eine Unterstützung der Landwirte bei der Suche nach Ersatzflächen wird empfohlen, landwirtschaftliche Emissionen im Plangebiet sind hinzunehmen
- Landratsamt Emmendingen – Forstliche Belange, Stellungnahme vom 09.09.2019: die Straßen im Bereich Haldenacker sind so auszugestalten, dass der forstwirtschaftliche Verkehr diesen weiterhin nutzen kann, im Bereich Kirchhöfe ist der Waldabstand zur geplanten Bebauung zu berücksichtigen
- Industrie- und Handelskammer Südlicher Oberrhein, Stellungnahme vom 03.09.2019: Eine angemessen dichte Bebauung ist zu realisieren
- Regionalverband Südlicher Oberrhein, Stellungnahme vom 16.09.2019: Eine angemessene Dichte ist zu realisieren, die Zersiedelung der Landschaft ist zu vermeiden

Während der Auslegungsfrist können – schriftlich oder mündlich zur Niederschrift – Stellungnahmen bei der Verwaltung

- der Stadt Elzach, Hauptstraße 69, 79215 Elzach
- der Gemeinde Biederbach, Dorfstraße 18, 215 Biederbach
- der Gemeinde Winden im Elztal, Bahnhofstraße 1, 79297 Winden im Elztal

abgegeben werden. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können.

Elzach, den 19.12.2019

Roland Tibi

Verbandsvorsitzender

## DIE GEMEINDE BIEDERBACH GRATULIERT



### Zum Geburtstag

am **30.12.2019**

Walter Burger, Tannhöfstraße 12

zum **75. Geburtstag**

Allen Altersjubilaren, die im Monat Dezember 2019 und Januar 2020 ihren Geburtstag feiern und aufgrund gesetzlicher Vorgaben oder namentlich nicht genannt werden möchten, gratulieren wir recht herzlich und wünschen ihnen alles Gute, vor allem Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

### Redaktionsschluss für das Mitteilungsblatt in der Kalenderwoche 02

ist am Freitag, 03.01.2020 um 9.00 Uhr

Verspätet eingehende Beiträge  
können nicht mehr berücksichtigt werden.  
Anzeigenschluss ist am Montag um 16.00 Uhr

Das Bürgermeisteramt



## RUHETAGE DER GASTSTÄTTEN

Gaststätte	Ruhetag
Gasthaus "Adler Pelzmühle"	Montag
Gasthaus "Deutscher Hof"	Sonntag
Gasthaus "Hirschen-Dorfmühle"	Dienstag, Mittwoch ab 17.00 Uhr geöffnet
Gasthaus "Sonnhalde"	Montag
Gasthaus "Zum Bäreneckle"	Dienstag+Mittwoch
Gasthaus "Zum Kreuz"	Montag+Dienstag
Café "Schwarzwaldstüble"	Montag+Dienstag

## NOTDIENSTE / NOTRUF



An Werktagen nach 18 Uhr ist der diensthabende Arzt durch Anruf beim Hausarzt zu erfahren.

**Außerhalb der regulären Sprechzeiten der Arztpraxen ist der ärztliche, kinderärztliche, gynäkologische und augenärztliche Bereitschaftsdienst unter Tel. 116 117 zu erreichen. Diese kostenlose Rufnummer ersetzt die bisherige Nummer für den allgemeinen Bereitschaftsdienst.**

An Wochenenden und Feiertagen ist der zahnärztliche Notfalldienst unter Tel. 0180 3222555-70 erreichbar.

DRK-Rettungsdienst/Krankentransport: Tel. 19 222  
Eine Übersicht der Notfallpraxen finden Sie auf der Homepage der Kassenärztlichen Vereinigung Baden-Württemberg: <http://www.kvbawue.de/buerger/notfall-praxen/>

### Notrufe

**Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst 112 · Polizei 110**

#### Notruf-Fax:

Neu seit 1.12.2019 ist, dass das Notruf-Fax der integrierten Leitstelle Emmendingen direkt mit dem **Notruf 112** gekoppelt ist. So können gehörlose Menschen, Stumme oder Menschen mit Sprachschädigungen in Notsituationen schneller Hilfe bekommen. Faxvordrucke sind unter [www.drk.emmendingen.de](http://www.drk.emmendingen.de), Rubrik Rettungsdienst, Integrierte Leitstelle erhältlich.

**Gift-Notrufzentrale:** 0761/19240

#### Kirchliche Sozialstation Oberes Elztal:

Tel. 07682 / 90 90 40 + 90 90 41 oder 0171 / 3380810  
(Tag + Nacht)

#### Dorfhelferin Einsatzleitung:

Christine Schwendemann-Brugger, Tel.: 07682/920202

### Apotheken-Notdienst

- Di., 17.12. Nikolai-Apotheke, Waldkirch**  
Adenauerstr. 11, Tel. 07681 4740740
- Mi., 18.12. Kandel-Apotheke, Waldkirch**  
Lange Str. 58, Tel. 07681 9320
- Do., 19.12. Stadt-Apotheke, Waldkirch**  
Lange Str. 37, Tel. 07681 479110
- Fr., 20.12. Schlossberg-Apotheke, Emmendingen**  
Steinstr. 12, Tel. 07641 914650  
**Schwarzwald-Apotheke, Elzach**  
Nikolausplatz 2, Tel. 07682 392
- Sa., 21.12. Spitzweg-Apotheke, Emmendingen**  
Fritz-Boehle-Str. 38, Tel. 07641 51191
- So., 22.12. Glocken-Apotheke, Waldkirch (Kollnau)**  
Kollnauer Str. 1, Tel. 07681 7054  
**Kronen-Apotheke, Teningen**  
Reetzenstr. 5, Tel. 07641 41109

- Mo., 23.12. Glotter-Apotheke, Glottertal**  
Talstr. 70 A, Tel. 07684 1355  
**Neue Apotheke, Emmendingen**  
Milchhofstr. 1, Tel. 07641 9332221
- Di., 24.12. Stadtapotheke am Marktplatz, Emmendingen**  
Marktplatz 9, Tel. 07641 8763
- Mi., 25.12. Central-Apotheke, Emmendingen**  
Theodor-Ludwig-Str. 11, Tel. 07641 914170  
**Rathaus-Apotheke, Elzach**  
Hauptstr. 70, Tel. 07682 1717
- Do., 26.12. Marien-Apotheke, Gutach**  
Golfstr. 9, Tel. 07681 7257  
**Paracelsus-Apotheke, Denzlingen**  
Schwarzwaldstr. 3, Tel. 07666 2392
- Fr., 27.12. Apotheke auf der Bleiche, Emmendingen**  
Lessingstr. 19, Tel. 07641 51852
- Sa., 28.12. Breisgau-Apotheke, Teningen**  
Alemannenstr. 2 A, Tel. 07641 8460  
**Kandel-Apotheke im Gesundheitszentrum, Waldkirch**  
Fabrik Sonntag 5 A, Tel. 07681 4925250
- So., 29.12. Apotheke am Heidacker, Freiamt (Otto-schwanden)**  
Hauptstr. 49, Tel. 07645 917877  
**Waldhorn-Apotheke, Sexau**  
Emmendinger Str. 6, Tel. 07641 47575
- Mo., 30.12. Apotheke im Kohlerhof, Denzlingen**  
Rosenstr. 1, Tel. 07666 949110
- Di., 31.12. Breisgau-Apotheke, Teningen**  
Alemannenstr. 2 A, Tel. 07641 8460  
**Severin-Apotheke, Denzlingen**  
Alemannenstr. 17, Tel. 07666 5844
- Mi., 01.01. Bürkle-Apotheke, Emmendingen**  
Schillerstr. 19, Tel. 07641 42301  
**Schwarzwald-Apotheke, Simonswald**  
Talstr. 36 A, Tel. 07683 794
- Do., 02.01. easyApotheke, Emmendingen**  
Freiburger Str. 4, Tel. 07641 954280
- Fr., 03.01. Stadt-Apotheke, Waldkirch**  
Lange Str. 37, Tel. 07681 479110
- Sa., 04.01. Central-Apotheke, Emmendingen**  
Theodor-Ludwig-Str. 11, Tel. 07641 914170  
**Rathaus-Apotheke, Elzach**  
Hauptstr. 70, Tel. 07682 1717
- So., 05.01. Glotter-Apotheke, Glottertal**  
Talstr. 70 A, Tel. 07684 1355  
**Neue Apotheke, Emmendingen**  
Milchhofstr. 1, Tel. 07641 9332221
- Mo., 06.01. Glocken-Apotheke, Waldkirch (Kollnau)**  
Kollnauer Str. 1, Tel. 07681 7054  
**Kronen-Apotheke, Teningen**  
Reetzenstr. 5, Tel. 07641 41109
- Di., 07.01. Marien-Apotheke, Gutach**  
Golfstr. 9, Tel. 07681 7257  
**Paracelsus-Apotheke, Denzlingen**  
Schwarzwaldstr. 3, Tel. 07666 2392

### Pflegestützpunkt, Seniorengemeinschaft und Betreuungsbehörde

Im Landkreis Emmendingen wurde ein Pflegestützpunkt eingerichtet. Die Behörden sind in der Markgrafenstraße 8 in Emmendingen zu finden. Der Zugang ist barrierefrei. Ansprechpartnerin: Christiane Hartmann, Telefon: 07641 451 309. Infos: E-Mail: [pflegestuetzpunkt@landkreis-emmendingen.de](mailto:pflegestuetzpunkt@landkreis-emmendingen.de)

#### Außensprechstellen des Pflegestützpunkts:

**Die Sprechzeiten in Waldkirch, Emdingen und Herbolzheim sind wie folgt:**

- **Außensprechstelle Waldkirch-Kollnau** (Bürgertreff Kollnau / Hildastraße 2a): **Montag 10:00 bis 15:00 Uhr**, Frau Christiane Hartmann, Tel. 07641 451-3091

- **Außensprechstelle Emdingen** (Bürgerhaus / St. Jakobs-gässli 4): **Dienstag 10:00 bis 15:00 Uhr**, Frau Sabine Wensch-Christ, Tel. 07641 451-3025



- **Außensprechstelle Herbolzheim** (Torhaus / Hauptstraße 60): **Donnerstag 10:00 bis 15:00 Uhr**, Frau Carolin Kröner, Tel. 07641 451-3095

### Kreissenorenrat des Landkreises Emmendingen

Der Kreissenorenrat hat eine eigene Internetseite. Infos erhalten Sie unter [www.kreissenorenrat-emmendingen.de](http://www.kreissenorenrat-emmendingen.de).

### Bereitschaftsdienst-Notfallpraxis

#### Kreiskrankenhaus Emmendingen

Öffnungszeiten der Notfallpraxis am Kreiskrankenhaus (vorherige Anmeldung nicht erforderlich)  
Montag, Dienstag und Donnerstag von 19 bis 22 Uhr  
Mittwoch und Freitag von 16 bis 22 Uhr  
Samstag, Sonn- und Feiertage von 8 bis 22 Uhr

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

Kostenlose zentrale Rufnummer 116117

### Kinder-Notfallpraxis am St. Josefskrankenhaus, Sautierstraße 1 in Freiburg

#### Ab 15. Mai 2018 geänderte Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag:	19.00 - 22.30 Uhr
Freitag:	16.00 - 22.30 Uhr
Samstag, Sonn- und Feiertag:	08.00 - 22.30 Uhr
	ab 22.30 Uhr - 08.00 Uhr

Notfallbehandlung Zentrum für Kinder- und Jugendmedizin des Universitätsklinikums, Mathildenstraße 1 (Anfahrt über Heiligegeiststraße 1)

Rufnummer: **01806076111**

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist nicht zu verwechseln mit dem Rettungsdienst / Notarzt, der in lebensbedrohlichen Fällen Hilfe leistet und unter der Notrufnummer 112 zu erreichen ist.

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

#### Samstag/Sonntag, 21.12./22.12.2019

Dr. Kneucker, Denzlingen  
Thüringer Straße 7, Tel. 07666 786  
Dr. Rudloff, Elzach  
Brandstr. 10, Tel. 07682 290

#### Dienstag, 24.12.2019 - Heiligabend

Dr. Klein, Emmendingen  
Neustraße 16, Tel. 07641 416888  
Fr. Hesse, Forchheim  
Aspergstr. 10, Tel. 07642 2324

#### Mittwoch, 25.12.2019 - 1. Weihnachtstag

Claudia Giugudean, Rheinhausen-Oberhausen  
Endinger Str. 3, Tel. 07643 9378970  
Fr. Hesse, Forchheim  
Aspergstr. 10, Tel. 07642 2324

#### Donnerstag, 26.12.2019 - 2. Weihnachtstag

Dr. Bretzinger, Glottertal  
Winterbachstr. 13, Tel. 07684 90890  
Dr. Brodauf, Emmendingen  
Gottfried-Keller-Weg 4, Tel. 07641 54636

#### Samstag/Sonntag, 28.12./29.12.2019

Dr. Simone Leenen, Sexau  
Am Schloßberg 8, Tel. 07641 9542097  
Dr. Rudloff, Elzach  
Brandstr. 10, Tel. 07682 290

#### Dienstag, 31.12.2019 - Silvester

Tierarztpraxis Oxana Dietsche, Emmendingen  
Kübelestraße 20, Tel. 07641 9539492  
Dr. Rudloff, Elzach  
Brandstr. 10, Tel. 07682 290

#### Mittwoch, 01.01.2020 - Neujahr

Sandra Nelle, Teningen-Nimburg  
Im Klettenacker 6, Tel. 07663 607790

Regina Kohler, Herbolzheim  
Im Entennest 5, Tel. 07643 934040

#### Samstag/Sonntag, 04.01./05.01.2020

Dr. Kissel, Kenzingen  
Offenburger Str. 23, Tel. 07644 559  
Fr. Hesse, Forchheim  
Aspergstr. 10, Tel. 07642 2324

#### Montag, 06.01.2020 - Heilige Drei Könige

Dr. Bretzinger, Glottertal  
Winterbachstr. 13, Tel. 07684 90890  
Dr. Brodauf, Emmendingen  
Gottfried-Keller-Weg 4, Tel. 07641 54636  
Tierkörperbeseitigungsanstalt Zweckverband PROTEC  
Orsingen, Nenzinger Str. 34, 78359 Orsingen, Tel.: 07774 9339-0, Fax: 07774 9339-33.

### Fachstelle "Sucht" in Waldkirch

Ratsuchende können bei der Fachstelle Sucht eine Beratung sowie Behandlung und Prävention von Alkohol-, Medikamenten-, Glückspiel- und Nikotinproblemen wie folgt finden:

- Fachstelle Sucht, Friedhofstraße 1, 79183 Waldkirch, Tel. 07681 24623, Dienstag und Donnerstag von 10 - 17 Uhr

### Herbstzeit - Betreutes Wohnen für alte und pflegebedürftige Menschen in (Gast-)Familien

Landvogtei 5  
79312 Emmendingen  
Tel. 07641 9671590  
<http://www.herbstzeit-bwf.de>



### Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung für Menschen mit Behinderung (EUTB)

Die EUTB berät nach dem Grundsatz „Eine für alle“ zu sämtlichen Fragen, die sich für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige stellen. Die Beratung ist kostenfrei.

#### EUTB Lebenshilfe KV Emmendingen e.V.

Geyer-zu-Lauf-Str. 34, 79312 Emmendingen  
07641/93341-214 (Fr. Hoffmann)

**Außensprechstunde in Waldkirch freitagnachmittags.**  
Termine bitte telefonisch vereinbaren.

#### EUTB Diakonisches Werk Emmendingen

Karl-Friedrich-Str.20, 79312 Emmendingen  
Telefon: 07641/9185-13 (Fr. Homburger)  
Telefon: 07641/9185-16 (Fr. Funk)

**Außensprechstunde in Herbolzheim dienstagsvormittags.**  
Termine bitte telefonisch vereinbaren.

#### EUTB Deutsches Rotes Kreuz KV Emmendingen e.V.

Milchhofstr. 1b, 79312 Emmendingen  
Telefon: 07641/96212-65 (Fr. Thiemann/Fr. Gungl)  
**Außensprechstunde donnerstagsnachmittags**  
in Endingen, Tel.: 0152-56808748  
in Elzach, Tel.: 0152-09272764

## Redaktionsschluss beachten

Bitte denken Sie an die rechtzeitige Übermittlung Ihrer Textbeiträge.





## MÜLLABFUHR



**Donnerstag, 19.12.2019** Gelber Sack  
**Samstag, 21.12.2019** Blaue Tonne (Änderung!!)  
**Samstag, 28.12.2019** Blaue Tonne (Ortsteil Frischnau,  
 Mersberg, Uhlsbach) -  
 Änderung!!  
**Montag, 30.12.2019** Graue Tonne  
**Freitag, 03.01.2020** Gelber Sack (Änderung!!)

### Öffnungszeiten Grünschnittplatz Elzach

Freitag: 13.00 - 17.00 Uhr  
 Samstag: 10.00 - 14.00 Uhr

### Öffnungszeiten Recyclinghof Elzach

Freitag: 13.00 - 17.00 Uhr  
 Samstag: 09.00 - 13.00 Uhr



## MITTEILUNGEN DES LANDRATSAMTES EMMENDINGEN



### Öffnungszeiten des Landratsamtes in der Weihnachtszeit und andere Dienststellen

Das Landratsamt Emmendingen ist am 24. Dezember (Heiligabend) sowie am Freitag, 27. Dezember 2019 und am 31. Dezember 2019 (Silvester) geschlossen. An den anderen Tagen in der Weihnachtszeit (Montag, 23. und 30. Dezember 2019 sowie am Donnerstag, 2. Januar und Freitag, 3. Januar 2020) ist zu den üblichen Sprechzeiten geöffnet. Diese Regelung gilt auch für die Kfz-Zulassung und Führerscheinstelle. Am Montag, 6. Januar 2020 (Dreikönig) ist das Landratsamt ebenfalls geschlossen.

### Öffnungszeiten des Jobcenters

Das Jobcenter Landkreis Emmendingen ist am 24. Dezember (Heiligabend), Freitag, 27. Dezember und am 31. Dezember 2019 (Silvester) geschlossen. Dies betrifft den Standort Emmendingen und die Außenstelle in Waldkirch. An den anderen Tagen gelten die üblichen Öffnungszeiten wie beim Landratsamt.

### Weihnachtspause im Kreismedienzentrum

Das Kreismedienzentrum im alten Kreis Krankenhaus ist ab Montag, 23. Dezember 2019 bis Dreikönig geschlossen. Erster Öffnungstag im neuen Jahr ist am Dienstag, 7. Januar 2020.

### Recyclinghöfe und Grünschnittplätze

Die Recyclinghöfe und zentralen Grünschnittsammelplätze sind in der Weihnachtszeit an den gewohnten Tagen (Freitag und Samstag, Teningen am Donnerstag und Samstag) zu den regulären Zeiten geöffnet.

### Abfallanlieferung auf dem Kahlenberg

Die Abfallbehandlungsanlage auf dem Kahlenberg bei Ringsheim ist für Selbstanlieferer (z. B. für Sperrmüll) am 24. Dezember (Heilig Abend) und 31. Dezember (Silvester) ganztags geschlossen. An den anderen Werktagen ist die Annahmestelle zu den üblichen Zeiten geöffnet.

## Papiertonnen werden früher geleert

Wegen Weihnachten erfolgt die nächste Abfuhr der Papiertonnen in Biederbach bereits am Samstag, 21. Dezember 2019.

## MITTEILUNGEN ANDERER BEHÖRDEN

### SCHUTTERTAL

Schuttertal | Diersbach | Schweißtausch

Bei der Gemeinde Schuttertal ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle eines **Schulsozialarbeiters (m/w/d)** mit einem Beschäftigungsumfang von 10 Stunden wöchentlich zu besetzen. Es handelt sich um ein unbefristetes Beschäftigungsverhältnis.

#### Das Aufgabengebiet umfasst:

- Beratung und Begleitung einzelner Schüler/-innen
- Beratung und Begleitung der Eltern/Personensorgeberechtigten
- Beratung der Lehrkräfte
- sozialpädagogische Gruppen- und Projektarbeit
- schulspezifische Angebote
- Ferienbetreuung

#### Anforderungen:

- erfolgreich abgeschlossenes Studium als Diplom-Sozialpädagoge oder als Diplom-Sozialarbeiter bzw. Bachelor of Arts (Soziale Arbeit)
- ziel- und lösungsorientiertes Denken und Handeln
- ein hohes Maß an Empathie sowie Kommunikations- und Konfliktfähigkeit
- Führerschein der Klasse B sowie die Bereitschaft den eigenen PKW für dienstliche Zwecke einzusetzen

#### Wir bieten:

- ein interessantes und abwechslungsreiches Aufgabengebiet
- eine ansprechende Lernumgebung sowie wertschätzendes Miteinander in kleinen, familiären Schulhäusern
- selbstständiges und eigenverantwortliches Arbeiten
- eine leistungsgerechte Vergütung nach dem TVöD

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung **bis spätestens 10.01.2020** an die Gemeinde Schuttertal, Hauptstr. 5, 77978 Schuttertal - gerne auch per E-Mail an [gruninger@schuttertal.de](mailto:gruninger@schuttertal.de).

Für Fragen stehen Ihnen Herr Bürgermeister Gabbert (Tel. 07826/9666-0) oder Schulleiterin Frau Junker (Tel. 07823/1311) gerne zur Verfügung.

Die ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie unter [www.schuttertal.de/stellenangebote](http://www.schuttertal.de/stellenangebote).

## IMPRESSUM



#### Herausgeber:

Gemeindeverwaltung Biederbach, Dorfstr. 18, 79215 Biederbach

#### Druck und Verlag:

NUSSBAUM MEDIEN Rottweil GmbH & Co. KG, Durschstraße 70, 78628 Rottweil, Telefon 0741 5340-0, Fax 07033 3204928

#### Verantwortlich für den amtlichen Teil,

alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:

Bürgermeister Rafael Mathis oder sein Vertreter im Amt

Für „Was sonst noch interessiert“ und den Anzeigenteil:

Klaus Nussbaum

Es gilt die jeweils aktuelle Anzeigen-Preisliste. Einzelversand nur gegen Bezahlung der 1/4-jährlich zu entrichtenden Abonnementgebühr.





## Öffnungszeiten über Weihnachten

Die Dienststellen der Deutschen Rentenversicherung (DRV) Baden-Württemberg haben in diesem

Jahr bis Freitag, 20. Dezember 2019, geöffnet. Nach den Feiertagen sind sämtliche Dienststellen, Regionalzentren und Außenstellen der DRV im Land ab Donnerstag, 2. Januar 2020, wieder zu den üblichen Öffnungszeiten erreichbar. Die DRV Baden-Württemberg bittet deshalb die Versicherten, Angelegenheiten, die zwingend noch in diesem Jahr zu regeln sind, bis spätestens 20. Dezember 2019 zu erledigen bzw. Termine vor Weihnachten zu vereinbaren.

Auskünfte zu den Themen Prävention, Rehabilitation, Altersvorsorge und Rente gibt es bei der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg in den Regionalzentren und Außenstellen im ganzen Land, über das kostenlose Servicetelefon unter 0800 100048024, bei den ehrenamtlich tätigen Versichertenberaterinnen und -beratern sowie im Internet unter [www.deutsche-rentenversicherung-bw.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-bw.de).

## Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau

### Der kurze Draht zur Pflegekasse

Unter der Telefonnummer **0561 785-2033** bietet die Landwirtschaftliche Pflegekasse (LPK) ab sofort einen besonderen **Telefonservice für Versicherte und deren Angehörige**. Anrufer werden dort direkt von kompetenten Mitarbeitern in allen Fragen zur Pflegeversicherung beraten. Telefonate müssen nicht mehr wie bisher über Telefonzentralen an die zuständigen Sachbearbeiter weitervermittelt werden. Leistungsanträge können so schneller bearbeitet werden, ohne dass die Beratungsqualität am Telefon leidet. **Die neue Servicenummer ist montags bis donnerstags von 08:00 bis 16:00 Uhr sowie freitags von 08:00 bis 13:00 Uhr erreichbar.** Die Versicherten der LPK in Bayern kennen den neuen Telefonservice bereits. Aufgrund ihrer Rückmeldungen während der Testphase konnte das Angebot weiter verbessert werden. Jetzt kann die LPK diesen Service bundesweit anbieten. **Informationen über die Leistungen der Pflegeversicherung sind online unter [www.svlfg.de/pflegekasse](http://www.svlfg.de/pflegekasse) zu finden.**

## VdK - Beratung im Sozialrecht

Die nächsten Sprechtage der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH finden statt:

- Emmendingen: Donnerstag, 9. und 16. Januar, jeweils vormittags in der VdK-Kreisverbandsgeschäftsstelle, Kaiserstuhlstraße 3
- Waldkirch: Dienstag, 7. Januar im Rathaus beim Marktplatz (Generationenbüro)

Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen- und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten. Eine vorherige **Terminvereinbarung** unter Telefon 0761 50449-0 ist **erforderlich**.



## „Pflegerische Angehörige: Unfallversichert!“

**Große Infokampagne zum Versicherungsschutz von pflegenden Angehörigen der Unfallkasse Baden-Württemberg**  
Rund 300.000 pflegebedürftige Menschen in Baden-Württemberg werden zu Hause versorgt. Oft erbringen pflegende Angehörige diese Aufgaben noch zusätzlich zum Job und zur Familie. Aber: Wer achtet auf die Pflegenden? Die Unfallkasse Baden-Württemberg (UKBW) gibt mit ihrer aktuellen Infokampagne pflegenden Angehörigen und anderen Pflegepersonen Handlungshilfen rund um eine sichere und gesunde Pflege in den eigenen vier Wänden.

Denn alle Angehörigen und Menschen, die andere nicht erwerbsmäßig in ihrer häuslichen Umgebung pflegen, sind bei der Unfallkasse Baden-Württemberg umfassend bei Unfällen abgesichert.

Mit der Info-Kampagne „Pflegerische Angehörige: Unfallversichert.“ macht die UKBW mittels Anzeigen, Artikeln und vielen Infos auf der Webseite ([www.ukbw.de/pflegerische-angehoerige](http://www.ukbw.de/pflegerische-angehoerige)) auf diesen besonderen Schutz aufmerksam. Egal ob bei der Körperpflege, beim An- und Auskleiden oder bei der Hilfe beim Essen und Trinken – wer pflegt, ist unfallversichert. Dieser Anspruch besteht ganz ohne Beiträge. Die Kosten werden vom Land und von den Kommunen getragen. Ein Antrag ist nicht notwendig. Pflegerische Angehörige sind durch ihre Pflegetätigkeit automatisch unfallversichert.

Für alle Fragen und detaillierten **Informationen** bietet die UKBW am **8. und 9. Januar 2020, 8:00-17:00 Uhr** eine telefonische **Sondersprechstunde** an: Unter 0711/9321-0 können sich Betroffene von den Fachexperten der UKBW, rund um die Themen Unfallversicherungsschutz und wie sie sicher und gesund in der Pflege bleiben, beraten lassen.

## SCHULEN



### GRUNDSCHULE BIEDERBACH

#### Adventsfenster

Am **Donnerstag, den 19.12.2019** findet um 18 Uhr ein Adventsfenster an der Grundschule Biederbach statt, zu welchem der Förderverein und der Elternbeirat herzlich einlädt. Bitte bringen Sie je eine eigene Tasse mit.

## KINDERTAGESSTÄTTEN



### KATHOLISCHER KINDERGARTEN ST. MARTIN

#### Mein kleines Licht

Du kleines Licht du leuchtest fein.  
Du schenkst uns deinen warmen Schein.  
Du flackerst leicht und leuchtest sacht.  
Du gibst uns Licht auch in der Nacht.  
Du leuchtest wie ein kleiner Stern.  
Du kleines Licht, ich hab dich gern.

Das Kindergartenjahr neigt sich dem Ende und wir wollen Danke sagen für die gute Zusammenarbeit und Unterstützung. Es war für uns ein Jahr mit schönen Momenten und Erlebnissen.

**Wir wünschen allen schöne und ruhige Weihnachtstage.**

*Für das Jahr 2020 wünschen wir Ihnen von Herzen alles Gute, Glück und Gesundheit.*

*Das Kindergartenteam St. Martin in Biederbach*

## BAUERNHOFKINDERGARTEN GRASHÜPFER



Es ist Zeit für Liebe und Gefühl,  
nur draußen bleibt es richtig kühl.  
Kerzenschein und Apfelduft,  
ja es liegt Weihnachten in der Luft.

*Das Jahr neigt sich dem Ende zu und die kleinen  
Grashüpfer möchten Euch allen mit diesem  
besinnlichen Gedicht frohe Weihnachten wünschen.*



## ZWEITÄLERLAND



## Last-Minute Geschenkideen aus dem ZweiTälerLand

Erhältlich in der Geschäftsstelle ZweiTälerLand Tourismus im Bahnhof Bleibach – direkt vor Ort kaufen und gleich mitnehmen!

**Aktuell über 90.000 Events online!**

- Der Nussknacker - Prager Festspiel Ballett
- Offenburger Weihnachtscircus
- Circolo Weihnachtscircus Freiburg
- TurnGala Messe Freiburg
- Deep Purple und Passenger am Stimmenfestival Lörrach
- The Boss Hoss, Max Giesinger, Xavier Naidoo bei "I am Music 2020"
- und vieles mehr!

**Kleinkunsthöhle in der Güterhalle Bleibach**

Neues Programmheft und Tickets für die Veranstaltungen im ersten Halbjahr 2020 ab Mittwoch, 18.12.2019 erhältlich.

**Europa-Park Eintrittskarten Sommersaison 2020**

(zusätzlich erhältlich in der Touristinformation Simonswald) Tickets für die kommende Saison für Erwachsene und Kinder ab sofort erhältlich.

**Weitere Geschenkideen aus dem ZweiTälerLand**

- Walnussöl aus der historischen Ölmühle Simonswald
- Verspannungslösendes Kirschsteinsäckle
- Robustes Multifunktionsstuch mit ZweiTälerSteig Motiven und unterschiedlichen Tragevariationen
- Trailglöckle fürs Fahrrad oder Mountainbike, NEU: Weihnachtsedition in Gold
- Hochwertiges Schwarzwald-Radtrikot
- Exklusiver Schwarzwaldrucksack von Deuter in grün und blau
- Memo-Spiel mit tollen Motiven aus dem ZweiTälerLand
- Kuckulino: Kleine Schwarzwalduhr mit ZTL-Motiven (Quarzwerk, Kuckuckruf)
- und vieles mehr!



## VERANSTALTUNGSKALENDER



**22.12.2019, 19.00 Uhr**

Adventskonzert der Sängerrunde Prechtal in der Steinberghalle

**26.12.2019, 20.00 Uhr**

Weihnachtsfeier und Theaterabend des MV Yach im Bernhardssaal

**28.12.2019, 18.00 Uhr**

Biederbacher Winternacht zwischen den Jahren der FFW Biederbach vor dem Christbaum bei der Schwarzwaldhalle

**04.01.2020, 20.00 Uhr**

Mundart-Theater des Musikvereins Katzenmoos im Bürgerhaus

**05.01.2020, 20.00 - 23.00 Uhr**

Theaterabend des Musikvereins Trachtenkapelle Biederbach in der Schwarzwaldhalle

**06.01.2020, 15.00 Uhr**

Dreikönigskonzert des Akkordeon-Clubs Niederwinden in der Festhalle

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



### Kapelle "St. Martin", Biederbach-Dorf

**Donnerstag, 02. Januar 2020**

18:30 Uhr Rosenkranzgebet

19:00 Uhr Eucharistiefeier

### Gottesdienst mit „Nikodemus“ in Oberprechtal

Liebe Freunde der Kirchenband „Nikodemus“, wir laden Sie/Euch wieder recht herzlich ein, am Sonntag, den **22. Dezember 2019**, um 10 Uhr in der Pfarrkirche „Mariä Krönung“, mit uns den traditionellen Gottesdienst zum Gedenken an Pfarrer Johann Vogt zu feiern.

Wir freuen uns auf Ihr/Euer Kommen.

*Kirchenband „Nikodemus“*

### Adventsfenster in unserer Seelsorgeeinheit

Seit dem 01. – 24. Dezember öffnet sich in unserer Seelsorgeeinheit jeden Abend um 18.00 Uhr ein Adventsfenster. Alle Fenster finden im Freien statt, achten Sie auf wettergerechte Kleidung. Es wird oft Tee angeboten, bringen Sie bitte hierfür Ihren eigenen Becher mit. Auch Lichter und Laternen sind erwünscht.

Wir freuen uns sehr auf Ihr Kommen und eine besinnliche Adventszeit.

*Das Vorbereitungsteam*

*und die Gestalter/-innen der Fenster*

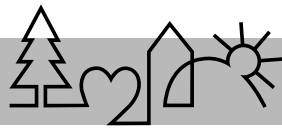
### Adventsfenster 2019

18.12.2019	Minigrant/-innen Oberwinden	Oberwinden	Kirchberg 16 beim Gruppenraum
19.12.2019	Förderverein und Elternbeirat der Grundschule Biederbach	Biederbach	Grundschule, Schulstr. 1
20.12.2019	Minigrant/-innen Oberprechtal	Oberprechtal	Kath. Pfarrhaus, Triberger Str. 11
21.12.2019	Eva-Maria Schindler	Oberwinden	Dobelberg 3
22.12.2019	Manuela Gehring	Oberprechtal	Pfauenstr. 4a
23.12.2019	Susanne Burger	Biederbach	Schätzleweg 1
24.12.2019	Elisabeth und Markus Häringer, <b>Außengrippe zur Betrachtung, kein gestaltetes Adventsfenster.</b>	Niederwinden	Oberdorfstr. 3
Besuch der Krippe die ganze Weihnachtszeit möglich.			

### Adventsfenster 2019 – herzlichen Dank

Im Namen der Seelsorgeeinheit Oberes Elztal danken wir allen recht herzlich, die mit viel Engagement und Freude ein Adventsfenster gestaltet haben und so zu etwas Sinnlichkeit in der Adventszeit beigetragen haben. Auch den zahlreichen Besuchern vielen Dank für ihr Kommen und mitfeiern.

*Das Vorbereitungsteam*



## Andacht auf dem Hörnleberg

Bei guter Witterung wird am **31. Dezember** um 23.00 Uhr auf dem Hörnleberg Andacht zum Jahresabschluss mit Te-Deum und sakramentalem Segen sein. Der Weg zum Hörnleberg wird **bei Schneefall nicht geräumt**. Bitte lassen Sie die Fahrzeuge stehen und kommen zu Fuß.

**Hinweis: Das Begehen erfolgt auf eigene Gefahr.**

## 62. Aktion Dreikönigssingen

**„Segen bringen, Segen sein. Frieden! Im Libanon und weltweit“ | Die Sternsinger kommen!**

In der ersten Januarwoche werden sie wieder in den Straßen unserer Seelsorgeeinheit unterwegs sein. Mit dem Kreidezeichen „20\*C+M+B+20“ bringen die Mädchen und Jungen in der Nachfolge der Heiligen Drei Könige den Segen „Christus segne dieses Haus“ zu den Menschen, sammeln für benachteiligte Kinder in aller Welt und werden damit selbst zu einem wahren Segen.

„Segen bringen, Segen sein. Frieden! Im Libanon und weltweit“ heißt das Leitwort der 62. Aktion Dreikönigssingen, das Beispielland ist der Libanon. 1959 wurde die Aktion erstmals gestartet. Inzwischen ist das Dreikönigssingen die weltweit größte Solidaritätsaktion, bei der sich Kinder für Kinder in Not engagieren. Rund 1,14 Milliarden Euro sammelten die Sternsinger seit dem Aktionsstart, mehr als 74.400 Projekte für benachteiligte Kinder in Afrika, Lateinamerika, Asien, Ozeanien und Osteuropa wurden in dieser Zeit unterstützt. Die Aktion wird getragen vom Kindermissionswerk „Die Sternsinger“ und vom Bund der Deutschen Katholischen Jugend (BDKJ).

So freuen sich unsere Sternsinger auf den Besuch bei Ihnen. Und da sie bei Wind und Wetter unterwegs sein werden, sind sicherlich eine kleine Stärkung und ein warmer Tee stets willkommen. Wir möchten Sie aber recht herzlich bitten, den Sternsängern keine alkoholischen Getränke anzubieten.

Wenn jemand den Kindern und Jugendlichen, die als Sternsinger unterwegs sind, eine Spende zukommen lassen möchte, dann geht dies aus spendenrechtlichen Gründen leider nicht direkt beim Besuch der Sternsinger. Es wird aber in der ersten Januarwoche in jeder Pfarrkirche unserer Seelsorgeeinheit ein Kässchen stehen, in das gerne Spenden für die bei der Aktion tätigen Kinder und Jugendlichen eingeworfen werden dürfen. Außerdem findet in den Gottesdiensten am 11. und 12. Januar eine Sonderkollekte für die Sternsinger statt.

Gerne darf die Spende in einem der Pfarrbüros abgegeben oder auf das Konto der Römisch-Katholischen Kirchengemeinde Oberes Elztal (IBAN: DE63680501010023801547) mit der Angabe „Spende für die Kinder und Jugendlichen der Sternsingeraktion“ überwiesen werden.

An dieser Stelle schon jetzt ein Dankeschön an Sie für Ihre Unterstützung der weltweit größten Sozialaktion von Kindern für Kinder sowie an alle Kinder, Jugendlichen und erwachsenen Helferinnen und Helfer, die die Durchführung dieser tollen Aktion bei uns ermöglichen!

Martin Heine, Vikar, Michael Wiedensohler, Pastoralreferent

**Die Sternsinger sind an folgenden Tagen in der Seelsorgeeinheit unterwegs:**

**In Oberbiederbach**

Freitag, 03.01.2020

**In Elzach**

Donnerstag, 02.01.2020 und Freitag, 03.01.2020

## Bekanntmachung!

**Pfarrgemeinderatswahl 22. März 2020 in der Römisch-Katholischen Kirchengemeinde Oberes Elztal**

Im Wahlgebiet der Kirchengemeinde Oberes Elztal sind insgesamt 16 Mitglieder des Pfarrgemeinderates zu wählen. Alle wählen ALLE!

Das Wahlgebiet ist in 7 Stimmbezirke eingeteilt. Die Wahl wird als unechte Teilortswahl durchgeführt.

Die Stimmbezirke und die ihnen zugewiesenen Sitze im Pfarrgemeinderat (fest zugesagter Sitz)

1. Elzach, St. Nikolaus (Prechtal, Katzenmoos, Unterbiederbach) 1 Sitz
2. Oberprechtal, Mariä Krönung 1 Sitz
3. Oberwinden, St. Stephan 1 Sitz
4. Niederwinden, St. Leonhard 1 Sitz
5. Oberspitzenbach, St. Barbara 1 Sitz
6. Oberbiederbach, St. Mansuetus 1 Sitz
7. Elzach – Yach, St. Wendelin 1 Sitz

Die restlichen 9 Sitze werden stimmbezirksübergreifend an die Kandidierenden mit den meisten Stimmen vergeben.

Wahlberechtigt sind die Katholikinnen und Katholiken, die seit mindestens drei Monaten in der Kirchengemeinde ihren Hauptwohnsitz haben und am Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet haben. Die Wahlberechtigung können auch Katholikinnen und Katholiken erwerben, die am Leben der Pfarrgemeinde aktiv teilnehmen und spätestens bis 23. Februar 2020 beim Wahlvorstand einen Antrag stellen. Wählbar sind alle wahlberechtigten Katholikinnen und Katholiken, die das 18. Lebensjahr vollendet haben und in der Ausübung ihrer allgemeinen kirchlichen Gliedschaftsrechte nicht behindert sind. Alle Wahlberechtigten sind aufgefordert, beim Wahlvorstand bis zum 26. Januar 2020 Kandidatinnen und Kandidaten vorzuschlagen. Die Vorschläge müssen von 10 Wahlberechtigten mit ihrer Unterschrift unterstützt werden; die Einverständniserklärung der Kandidierenden ist erforderlich. Vordrucke sind im Pfarrbüro erhältlich. Das Wählerverzeichnis liegt in der Woche vom 27.01. – 02.02.2020 im Pfarrbüro Elzach, Kirchplatz 6, 79215 Elzach zu den üblichen Öffnungszeiten zur Einsicht bereit. Für die Onlinewahl erhalten die Wahlberechtigten mit der Wahlbenachrichtigung die Zugangsinformationen. Die Onlinewahl wird am 20. März 2020 um 18.00 Uhr abgeschlossen.

Briefwahlunterlagen sind im Pfarrbüro Elzach, Kirchplatz 6, 79215 Elzach bis spätestens 18. März 2020 zu beantragen. Die Briefwahlunterlagen müssen bis 20. März 2020, 18.00 Uhr im Pfarrbüro eingegangen sein.

Für die persönliche Stimmabgabe im Stimmbezirk

1. Elzach, St. Nikolaus (Prechtal, Katzenmoos, Unterbiederbach) Pfarrzentrum Elzach, Kirchplatz 6, 79215 Elzach  
Öffnungszeit:  
Samstag, 21.03.2020 von 18.00 bis 21.00 Uhr  
Sonntag, 22.03.2020 von 09.30 bis 12.30 Uhr
2. Oberprechtal, Mariä Krönung, Pfarrhaus, Triberger Str. 11, 79215 Elzach  
Öffnungszeit:  
Sonntag, 22.03.2020 von 09.00 bis 12.00 Uhr
3. Oberwinden, St. Stephan, Pfarrhaus, Kirchberg 16, 79297 Winden  
Öffnungszeit:  
Sonntag, 22.03.2020 von 09.00 bis 12.00 Uhr
4. Niederwinden, St. Leonhard, Pfarrsaal, Hauptstr. 85, 79297 Winden  
Öffnungszeit:  
Sonntag, 22.03.2020 von 08.00 bis 11.00 Uhr
5. Oberspitzenbach, St. Barbara, Gasthaus Hirschen, Oberspitzenbacher Str. 2, 79261 Gutach  
Öffnungszeit:  
Sonntag, 22.03.2020 von 09.00 bis 12.00 Uhr
6. Oberbiederbach, St. Mansuetus, Pfarrhaus, Kirchhof 2, 79215 Biederbach  
Öffnungszeit:  
Samstag, 21.03.2020 von 18.00 bis 21.00 Uhr
7. Yach, St. Wendelin, Bernhardussaal, Dorfstr. 57, 79215 Elzach  
Öffnungszeit:  
Sonntag, 22.03.2020 von 08.00 bis 11.00 Uhr

Es darf nur mit amtlichen Stimmzetteln durch persönliche Stimmabgabe gewählt werden. Andere Stimmzettel sind ungültig. Die Wahlhandlung endet, wenn alle Wahllokale in der Kirchengemeinde geschlossen wurden, spätestens am 22.03.2020 um 18.00 Uhr. Zeitpunkt und Ort der öffentlichen Auszählung werden noch bekannt gegeben.

*Der Wahlvorstand*



## PFARRGEMEINDE ST. MANSUETUS OBERBIEDERBACH

SA- 21.12.2019, 19.00 Uhr Vorabendmesse

Heiligabend, 24.12.2019

19.00 Uhr Christmette, mitgestaltet vom Musikverein  
Trachtenkapelle Biederbach

2. Weihnachtsfeiertag, 26.12.2019

10.00 Uhr Eucharistiefeier

SA- 28.12.2019

19.00 Uhr Vorabendmesse

NEUJAHR, 01.01.2020

10.00 Uhr Eucharistiefeier

Heilige Dreikönige, 06.01.2020

10.00 Uhr Eucharistiefeier mit den Sternsängern

SA- 11.01.2020

19.00 Uhr Vorabendmesse

## KIRCHENGEMEINDE ST. NIKOLAUS ELZACH

SA- 21.12.2019

19.00 Uhr Vorabendmesse

4. Advent - SO- 22.12.2019

10.30 Uhr Eucharistiefeier

Heiligabend, 24.12.2019

St. Elisabeth 10.00 Uhr Wortgottesdienst

BDH Klinik 14.30 Uhr ev. Wortgottesdienst

St. Nikolaus

16.00 Uhr Kinderkrippenfeier

21.00 Uhr Orgelspiel zur Einstimmung auf die Christmette

21.30 Uhr Christmette

1. Weihnachtsfeiertag, 25.12.2019

07.00 Uhr Hirtenmesse

09.30 Uhr Festgottesdienst mitgestaltet vom St. Nikolaus Chor „Kempter-Messe“

18.30 Uhr Weihnachtsvesper

2. Weihnachtsfeiertag, 26.12.2019

10.30 Uhr Eucharistiefeier

SA- 28.12.2019

17.00 Uhr Wortgottesdienst mit Kindersegnung

SO- 29.12.2019

10.30 Uhr Eucharistiefeier

DI- 31.12.2019

BDH Klinik 16.30 Uhr ev. Gottesdienst

St. Nikolaus

18.00 Uhr Eucharistiefeier zum Jahresschluss

NEUJAHR, 01.01.2020

10.30 Uhr Eucharistiefeier

SA- 04.01.2020

19.00 Uhr Vorabendmesse

SO- 05.01.2020

10.30 Uhr Eucharistiefeier

Heilige Dreikönige, 06.01.2020

St. Nikolaus

10.30 Uhr Eucharistiefeier mit den Sternsängern

BDH Klinik 16.30 Uhr Wortgottesdienst

## EVANGELISCHES PFARRAMT

3. Advent, 15. Dezember

10.15 Uhr GEMEINSAM Gottesdienst in Elzach

Dienstag, 17.12.

16.30 Uhr Gottesdienst in der BDH-Klinik Elzach

4. Advent 22. Dezember

9.00 Uhr Gottesdienst in Oberprechtal

10.15 Uhr Gottesdienst in Elzach Taufmöglichkeit

Heiligabend, 24. Dezember

15.30 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel in Elzach

17.00 Uhr Christvesper in Elzach

18.30 Uhr Christvesper in Oberprechtal mit Posaunenchor

25. Dez. 1. Christtag

10.15 Uhr Gemeinsam Gottesdienst in Oberprechtal, mit Abendmahl, und Elztalkantorei

Sonntag, 29. Dez.

10.15 Uhr Gemeinsam Gottesdienst in Oberprechtal Taufmöglichkeit

31. Dez. Altjahresabend

16.00 Uhr GEMEINSAM Gottesdienst in ELZACH, Abendmahl

16.30 Uhr Gottesdienst in der BDH-Klinik Elzach

Sonntag, 5. Januar

09.00 Uhr Gottesdienst in Elzach

10.15 Uhr Gottesdienst in Oberprechtal

Sonntag, 12. Januar

10.15 Uhr GEMEINSAM Gottesdienst in Elzach; Verabschiedung und Einführung des Kirchengemeinderats Elzach

## VEREINSMITTEILUNGEN



## FREIWILLIGE FEUERWEHR BIEDERBACH



Wenn sich das alte Jahr dem Ende entgegen neigt und der Weihnachtsstress Vergangenheit ist...

Wir laden euch zum gemütlichen Beisammensein beim Christbaum vor der Schwarzwaldhalle ein.

Für das leibliche Wohl ist mit Glühwein, Kinderpunsch und Würstchen gesorgt.

Außerdem wird der Förderverein der Grundschule Waffeln backen.

**Wann:** Samstag, den 28. Dezember 2019 ab 18 Uhr

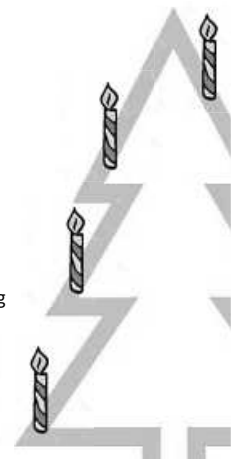
**Wo:** Vor dem Christbaum bei der Schwarzwaldhalle

Wir freuen uns auf euer Kommen!

Eure Freiwillige Feuerwehr Biederbach

Bei ausreichend Schnee sorgen wir für eine Beleuchtung des Hangs zum Schlittenfahren.

Bei schlechtem Wetter weichen wir in den Hallenvorraum aus.





## Weihnachts- und Neujahrsgrüße

Für die Freiwillige Feuerwehr Biederbach klingt ein an Einsätzen sehr ruhiges Jahr aus. Erfreulicherweise blieb unsere Gemeinde von großen Schadensereignissen, vor allem von Großbränden und Unwetterschäden, verschont. Die Angehörigen der Feuerwehr Biederbach bedanken sich beim Gemeinderat und der Gemeindeverwaltung für die Unterstützung im sich nun dem Ende neigenden Jahr. Ein weiterer Dank gilt den Firmen und Bürgern, sowie allen, die die Feuerwehr in irgendeiner Weise unterstützt haben. Besonders erwähnt wissen wir an dieser Stelle das Sommerfest mit der Einweihung unseres neuen Tanklöschfahrzeuges, das durch Ihr Mittun zu einem schönen Erfolg werden konnte. Die gesamte Mannschaft, als auch die Mitglieder der Altersabteilung, wünschen Ihnen und Ihren Familien frohe Weihnachtsfeiertage, die genügend Raum für Erholung und Besinnlichkeit lassen. Wir wünschen allen einen guten Rutsch in ein von persönlichem Wohlergehen und Optimismus sowie Lebensfreude geprägtes neues Jahr 2020.  
*Ihre Freiwillige Feuerwehr Biederbach*

## MELODIA BIEDERBACH E.V.



Von Herzen danken wir allen, die uns 2019 mit Rat und Tat in verschiedenen Diensten unterstützt und sich als Mitwirkende, Gäste, Freunde, Gönner, Sponsoren an unseren Veranstaltungen beteiligt haben.

Seit 15. Oktober 2019 haben sich sangesbegeisterte Menschen aus Biederbach und dem Elztal mit der jungen Dirigentin Mara Probst beim „JUNGEN CHOR“ zu einer jungen Gemeinschaft zusammengefunden. Dem JUNGEN CHOR unter der Patenschaft von Melodia Biederbach e.V. wünschen wir für die Zukunft eine gute Entwicklung.

Unseren Chorleitern Bernd Zickgraf und Mara Probst, den Sängerinnen und Sängern des Melodia-Chors und des JUNGEN CHORS, den Ehrenmitgliedern, allen fördernden Vereinsmitgliedern sowie allen Bürgerinnen und Bürgern von Biederbach wünschen wir frohe Weihnachtstage und ein gutes neues Jahr 2020 in Gesundheit, Frieden und Zufriedenheit.

Es grüßt herzlich im Namen von Melodia Biederbach e.V.  
*Robert Klausmann, 1. Vorsitzender*  
Telefon 07682/1489, E-Mail melodia.biederbach@gmx.de

## MUSIKVEREIN TRACHTENKAPELLE BIEDERBACH E.V.



## Der Musikverein und die Bläserjugend sagen Danke!

Ein ereignisreiches Jahr neigt sich dem Ende entgegen, daher möchten wir, der Musikverein Trachtenkapelle Biederbach zusammen mit der Bläserjugend Biederbach, der gesamten Bevölkerung, allen Freunden und Gönnern des Vereins, sowie allen Firmen, die den Musikverein und die Bläserjugend in irgendeiner Weise im Jahr 2019 unterstützt haben, einen herzlichen Dank aussprechen!

Der Musikverein sowie die Bläserjugend Biederbach, wünscht allen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes, zufriedenes neues Jahr 2020!

*Ihre Bläserjugend Biederbach e.V.*  
*Ihr Musikverein Trachtenkapelle Biederbach e.V.*

## Theaterabend Musikverein Trachtenkapelle Biederbach e.V.

Am Sonntag, 5. Januar 2020, lädt der Musikverein Trachtenkapelle Biederbach in die Schwarzwaldhalle zum Theaterabend ein.

Unter der Leitung von Angelika Weber wird der Abend von den Nachwuchsmusiker(n)innen der Bläserjugend mit einem kleinen Konzert eröffnet.

Danach zeigen die Musiker/-innen der vereinseigenen Laienspielgruppe wieder, dass sie nicht nur musikalisch was drauf haben, sondern auch schauspielerisches Talent besitzen.

Dieses Jahr wird der 3-Akter „Die reinschte Goldgrub“ für strapazierte Lachmuskeln in der Schwarzwaldhalle sorgen: Die erste evangelische Wallfahrtsstätte und ein freizügiges "Freizeit-Center" mit ausschließlich weiblichem Personal sollen aus Querlingen eine Goldgrube machen. Das versetzt den friedlichen Ort mächtig in Aufregung. Allerdings plant das gegnerische Lager, die leerstehende Schule statt in ein Freizeit-Center in ein Diakonissenheim zu verwandeln.

Wer letztendlich die Oberhand behält??

Lassen Sie sich überraschen und kommen ab 19 Uhr in die Schwarzwaldhalle. Beginn ist um 20 Uhr. Der Eintritt ist frei. Umrahmt wird der Abend mit einer großen Tombola, bei der es viele tolle Preise zu gewinnen gibt.

*Auf Ihr Kommen freut sich,*  
*Ihr Musikverein Trachtenkapelle Biederbach e.V.*

## KLEINKALIBER-SPORTSCHÜTZEN- VEREIN E.V. BIEDERBACH



## Herzlichen Dank

Der Sportschützenverein Biederbach e.V. bedankt sich bei allen Mitgliedern und Bürgern, die den Verein in diesem Jahr wieder mit Rat und Tat sowie mit Geld- und Sachspenden tatkräftig unterstützten.

Wir wünschen Ihnen allen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das Jahr 2020.

## SPORTVEREIN BIEDERBACH E.V.



## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ein ereignisreiches Jahr 2019 neigt sich dem Ende zu. Besonders bedanken möchten wir uns an dieser Stelle für die vielen Spenden und Helfer, die uns beim Projekt Kunstrasenplatz unterstützt haben.

Ohne Sie und die vielen ehrenamtlichen Helfer wären solche Projekte, der Spielbetrieb und das ganze Vereinsleben nicht möglich.

*Wir wünschen Ihnen schon im Voraus fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

## VEREINE AUS DEM ELZTAL/ORGANISATIONEN



## Weihnachtsgrüße

Auch im zurückliegenden Jahr fand unsere soziale Einrichtung eine sehr positive Resonanz. Zudem konnten wir in 2019 unsere Räume und unser Anliegen der breiten Bevölkerung beim Heimat- sowie beim Martini-Markt präsentieren.

Gerne nehmen wir die bevorstehende Weihnachtszeit zum Anlass, all unseren Spendern und Unterstützern ein herzliches Dankeschön zu sagen.

Dank Ihrer Hilfe konnten wir vielen Bürgerinnen und Bürgern aus Elzach und Biederbach mit geringem Einkommen eine ansprechende Auswahl an Kleidung und Haushaltsgegenständen bieten.



Auch in diesem Jahr unterstützen wir eine andere soziale Einrichtung aus dem oberen Elztal mit einer Geldspende. Die Übergabe an den ökumenischen Sozialausschuss fand an seinem Ehrentag im Beisein des Heiligen Nikolaus statt. **Wir machen Weihnachtsferien in der Zeit vom 21.12.2019 bis einschließlich 06.01.2020.**

Ihnen allen wünschen wir eine gesegnete Weihnachtszeit und einen guten Rutsch in das neue Jahr.

Ihr Team der  
*Elzacher Fundgrube*



## Adventskonzert

Die Sängerrunde Prechtal lädt zu ihrem traditionellen Adventskonzert am Sonntag, den **22.12.2019 um 19.00 Uhr** in die **Steinberghalle Prechtal** ein. Die Sängerinnen und Sänger unter der Leitung von Ulrich Strub wollen Sie mit einem abwechslungsreichen Programm auf das bevorstehende Weihnachtsfest einstimmen. Mitgestaltet wird das Konzert von der Gruppe SaxArounds von der Musikschule Waldkirch unter Leitung von Katrin Teschke. Gönnen Sie sich in der festlich geschmückten Steinberghalle Prechtal ein paar gemütliche Stunden.

Karten gibt es im VVK 6,00 EUR bei allen Sängerinnen und Sängern und zu 8,00 EUR an der Abendkasse.

Wir freuen uns auf Sie, liebe Gäste und Freunde der Chormusik.

## Einladung Chorprojekt

Unser **Frühjahrskonzert** am **09.05.2020** wollen wir mit einem Projektchor bereichern. „Singfreudige Frauen und Männer jeden Alters“ laden wir herzlich ein, bei diesem Konzert mitzusingen, ohne weitere Verpflichtung oder Chormitgliedschaft. Es werden Lieder der deutschen Popgruppe PUR sowie weitere peppige Lieder aus der Pop- und Schlagerwelt einstudiert. Die Proben beginnen Mitte Januar 2020. Wir freuen uns auf Sie/Euch.

*GV Sängerrunde Prechtal e.V.*

[www.gv-saengerrunde-prechtal.de](http://www.gv-saengerrunde-prechtal.de)

## Info Altenwerk Elzach und Biederbach

Das Altenwerk Elzach informiert: Am Montag, den **23. Dezember** findet **keine Gymnastik** statt. Am Mittwoch, **8. Januar 2020** beginnt wieder die **Männerymnastik**, am Donnerstag, den **9. Januar 2020** trifft sich der **Tanzkreis** wieder um 16:45 Uhr im Pfarrzentrum. Am Montag, den **13. Januar 2020** beginnt auch wieder die **Seniorengymnastik der Frauen**.

Die **Spiele-Nachmittage**, die im HdG stattfinden, sind wie folgt: jeweils Dienstag, den **7. Januar**, Dienstag, den **14. Januar** und Dienstag, den **21. Januar**. Für mehr Infos: Telefon 8624



## Schnittkurs für Obstbäume am 4. Januar

Auch im Januar, wenn die Temperaturen nicht unter minus 5 Grad gesunken sind, können Obstbäume geschnitten werden. Im KOGLEhrgarten werden im Rahmen der monatlichen Info-Veranstaltungen Kurse angeboten, bei denen der richtige Schnitt erlernt oder Vergessenes aufgefrischt werden kann. **In der Winterzeit finden diese jeweils am ersten Samstag jeden Monats von 10.00 bis ca. 12.00 Uhr statt.** Anmeldung ist nicht erforderlich. Je nach Teilnehmerzahl werden mehrere kleine Gruppen gebildet, mit denen erfahrene Fachwarte an den Bäumen in Theorie und Praxis die richtigen Schnittmaßnahmen erklären. Interessierte kommen einfach am Samstag, den 4. Januar ab 10.00 Uhr in den Lehrgarten des Kreisverbandes Obstbau, Garten und Landschaft in Kenzingen an der „Alten Straße“. Teilnahmegebühren werden nicht erhoben, der KOGLE freut sich aber über eine Spende für die Pflege und Unterhaltung des Lehrgartens. Weitere Informationen auch unter [www.kogle-emmendingen.de](http://www.kogle-emmendingen.de) im Internet.

## Theateraufführung – Musikverein Katzenmoos e.V.

Auch im neuen Jahr heißt es wieder Vorhang auf für die Theaterspieler des Musikvereins Katzenmoos. Am **Samstag, den 04.01.2020, um 20.00 Uhr** und **Sonntag, den 05.01.2020, um 14.30 Uhr** wird die Komödie „Immer diese Schwiegermütter“ von Beate Irmisch im Schulhaus Katzenmoos gespielt. Neben dem Spiel auf der Bühne wartet eine reichhaltige Tombola mit einem Hauptpreis, der für den richtigen Sound sorgt, auf Sie.

### Zum Inhalt:

Ein Traum ist für Walli Hoppenstett in Erfüllung gegangen. Ihre einzige Tochter hat sich den berühmten Tenor Gernot von Zitzewitz geangelt und nun soll in dessen Hause Verlobung gefeiert werden. Dass der zukünftige Schwiegersohn jedoch gut und gerne 25 Jahre älter als ihre Tochter ist, weiß Walli nicht. Und so kommt es zu vielen Missverständnissen. Ob es bei diesem Durcheinander zu einer Verlobung kommt? Sehen Sie selbst.

*Auf Ihr Kommen freuen sich,  
die Musikerinnen und Musiker des  
Musikvereins Katzenmoos.*





## EINLADUNG ZUM DREI-KÖNIGS-KONZERT

Zu unserem traditionellen Drei-Königs-Konzert am **Montag, den 6. Januar 2020** um 15:00 Uhr in der Festhalle Niederwinden möchten wir Sie recht herzlich einladen.

Verbringen Sie mit uns bei Kaffee & Kuchen einen gemütlichen Nachmittag bei konzertanter Akkordeonmusik, wir haben für Sie ein abwechslungsreiches Konzert vorbereitet. Neben unserem Orchester wird dieses Jahr auch das Hackbrett-Ensemble der Akkordeon-Trachtengruppe Glottertal e.V. zum Gelingen des Programmes beitragen, die Sternsinger werden uns wieder besuchen und viele interessante Preise erwarten Sie bei unserer beliebten Gabenverlosung. *Auf Ihren Besuch freut sich der Akkordeon-Club Niederwinden e.V.*

## Gesundheitszentrum Elzach Neue Kurse beginnen ab Januar 2020

### Yoga tut einfach gut!

In diesem Kurs werden die klassischen Körper-, Atem- und Meditationsübungen aus der Hatha-Yogatraktion vermittelt. Sie geben Kraft und Selbstvertrauen, verbessern die Beweglichkeit und das Körpergefühl und fördern innere Harmonie und Zufriedenheit.

Ebenso werden die philosophischen Aspekte vertraut gemacht, in denen der eigentliche Reichtum des Yoga liegt. Die Methoden des Hatha-Yoga bieten die Möglichkeit mit einer erhöhten Stressbelastung umzugehen. Somit kann eine nachhaltige Stressreduktion sowie körperliche und geistige Regeneration erreicht werden.

**Die Kurse beginnen am 09.01.2020, jeweils donnerstags um 16.15 Uhr und 18.00 Uhr in Elzach, Nikolausplatz 2.**

Die Kursleitung ist zertifiziert an der Zentralen Prüfstelle für Prävention und somit von allen Krankenkassen anerkannt. **Anmeldung und Information:** Sonja Wastl (0761 / 51 46 449).

### Sanftes Hatha-Yoga

Die positive Wirkung von Yoga ist durch unzählige Studien eindeutig belegt:

- auf Gehirn
- auf das Nervensystem
- Lunge und Herz
- Hormone
- Immunsystem
- Balance und Stärke
- für jeden, auch ohne Vorkenntnisse geeignet.

**Für weitere Informationen oder Anmeldung bitte Kontakt aufnehmen wie folgt:**

Anette Fakler-Schwind, Yogalehrerin und Entspannungsübungsleiterin aus Teningen, Tel.: 076 41 / 5 44 82 oder Mobil 0174-4646163, [www.yogaentspannungsgesundheitundmehr.eu](http://www.yogaentspannungsgesundheitundmehr.eu)

Die Yoga-Kurse werden durch die gesetzlichen Krankenkassen gefördert!!!



## Was sonst noch interessiert

### Aus dem Verlag

#### Merry Christmas

Bald ist das Fest der Liebe da  
und auch der Jahreswechsel nah!  
Man sehnt herbei die schönste Zeit,  
den Zauber und die Seligkeit;  
freut sich auf Tannenbaum und Gaben,  
die Feiertage, Wohlbehagen.  
Auf Erden ziehe Frieden ein,  
Versöhnung, Freiheit. - Keine Pein!  
Dass nirgends herrsche Leid und Not,  
und uns're Welt sei stets im Lot.

*Christa Maria Beisswenger*

#### Heiligabend

Ich wär so gern an Heiligabend  
mit allen noch einmal vereint,  
die liebevoll mich einst umgaben,  
um die mein Auge weint.

Die einen, die sich nicht mehr zeigen,  
weil sie mir fremd und weit entfernt.  
Jetzt, wenn sich schließt der Jahresreigen,  
hab' Abschiednehmen ich gelernt?

Dass ich mich ewig danach sehne  
dass es nochmals wie früher wär,  
ob ich mich je daran gewöhne,  
dass mancher Platz für immer leer?

Da waren dunkle Kinderaugen,  
die glänzten feucht im Kerzenschein,  
da waren Geigen, Flöten, Pauken,  
ein Singen und ein Wiederfreun.

Jetzt sind die Wege weit geworden,  
ein Wiederkehren gibt es nicht,  
und Kinder seh'n an fremden Orten  
den Weihnachtsbaum, das Weihnachtslicht.

So kann ich nur mit leisem Bangen  
den Heil'gen Abend kommen seh'n,  
doch wird für alle, die gegangen,  
ein Kerzlein in der Mitte stehn.

Das Weihnachtslicht, es leuchtet heute,  
verkündet die Geburt des Herrn,  
die Botschaft von der großen Freude  
erreicht auch die, die mir so fern.

*Else Gorenflo*

### Was am Silvesterabend stets aufs Neue geschieht

Das alte Jahr kriegt einen Klaps  
vom neuen, welches spricht: „Mach Platz!  
Ich stehe ab sofort parat.  
Dass Du nun weichen musst, - ja schad!  
Dein letzter Tag ist gleich vorbei;  
noch ein paar Stunden: Eins, zwei, drei!“  
„In Ordnung“, meint das alte Jahr,  
das gar nicht mal so übel war.  
„Sei hoffnungsvoll und wunderbar!“  
Das alte Jahr Schlag Zwölf vergeht.  
Das neue nun zum Feiern lädt!

*Christa Maria Beisswenger*



### Vorschau Veranstaltung 2020

Für 2020 wollen wir schon auf folgende Veranstaltung hinweisen (save the date, Ankündigung folgt):

**Wann:** Mittwoch, 29. Jan. 2020 von 18:30 bis 21 Uhr  
**Was:** Workshop 'Geflüchtete in Ausbildung und Berufsschule unterstützen' mit Melanie Geldmacher (Dozentin für Deutsch als Fremdsprache)

**Ort:** Pfarrsaal St. Jakobus in Denzlingen, Berliner Str. 18

**Info:** Utta Link, Diakonisches Werk Emmendingen, Tel. 07641-9185-17, Mail: [link@diakonie-emmendingen.de](mailto:link@diakonie-emmendingen.de)  
Uwe Honecker, Caritasverband für den Landkreis Emmendingen e.V., Tel. 07641-9214-115, Mail: [uwe.honecker@caritas-emmendingen.de](mailto:uwe.honecker@caritas-emmendingen.de)